



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady 2014/853/SZBP z 8. októbra 2014 o podpise a uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) v mene Únie** 1
- Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) 3

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1270/2014 z 28. novembra 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2014 z 28. novembra 2014, ktorým sa povoľuje zvýšenie najvyšších povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2014, a to z určitých muštových odrôd v určitých vinohradníckych oblastiach alebo ich častiach** 10
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1272/2014 z 28. novembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93, pokiaľ ide o označovanie kontajnerov na účely ich dočasného dovozu⁽¹⁾** 14
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1273/2014 z 28. novembra 2014, ktorým sa dvestodvadsať tretíkrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida** 16
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1274/2014 z 28. novembra 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 18

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

ROZHODNUTIA

2014/854/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. novembra 2014 o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov k návrhu nového predpisu o bočnom náraze do stĺpa a k návrhu na zmenu uvedeného predpisu** 20
- ★ **Rozhodnutie Rady 2014/855/SZBP z 28. novembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny** 22

2014/856/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky z 24. novembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2013/46 o schválení objemu emisie mincí v roku 2014 (ECB/2014/47)** 27

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY 2014/853/SZBP

z 8. októbra 2014

o podpise a uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) v mene Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 37, v spojení s článkom 218 ods. 5 a 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 15. apríla 2014 rozhodnutie 2014/219/SZBP⁽¹⁾ o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali).
- (2) Potom, čo Rada 15. apríla 2014 prijala rozhodnutie o poverení začať rokovania, vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku v súlade s článkom 37 Zmluvy o Európskej únii dojednala dohodu vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie EUCAP Sahel Mali.
- (3) Dohoda vo forme výmeny listov by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľuje v mene Únie Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali).

Text dohody vo forme výmeny listov je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať príslušný list s cieľom zaviazat' Úniu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/219/SZBP z 15. apríla 2014 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (Ú. v. EÚ L 113, 16.4.2014, s. 21).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 8. októbra 2014

Za Radu
predseda
M. LUPI

PREKLAD

DOHODA**vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali)**

A. List Európskej únie

V Bruseli 20. októbra 2014

Vážený pán,

Únia v rámci svojej spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky nasadila vo februári 2013 vojenskú misiu na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali). V apríli 2014 Únia rovnakým spôsobom nasadila civilnú misiu na podporu vnútorných bezpečnostných síl v Mali (EUCAP Sahel Mali). Štatút EUCAP Sahel Mali a jej personálu podlieha medzinárodnej dohode uzavretej medzi Európskou úniou a Malijskou republikou.

Ako si pamätáte, Malijská republika uzavrela 4. apríla 2013 dohodu o štatúte misie EUTM Sahel Mali v Malijskej republike. Ustanovenia uvedenej dohody až na niekoľko výnimiek v plnej miere vyhovujú potrebám EUCAP Sahel Mali. Preto Vám navrhujem, aby sa všetky ustanovenia uvedenej dohody (články 1 až 19) s výnimkou článku 1 ods. 3 písm. e) a článku 13 ods. 2 až 5 uplatňovali na misiu EUCAP Sahel Mali, pričom:

- všetky odkazy na „EUTM Mali“ sa považujú za odkazy na „EUCAP Sahel Mali“;
- pojem „vojenské veliteľstvo“ v článku 1 ods. 3 písm. a) sa nahrádza pojmom „veliteľstvo misie EUCAP Sahel Mali“;
- vymedzenie pojmu „veliteľ misie“ v článku 1 ods. 3 písm. c) sa nahrádza týmto vymedzením: „veliteľ misie“ je veliteľ EUCAP Sahel Mali na mieste operácií“;
- slová „vojenský personál“ v článku 9 ods. 2 sa nahrádzajú slovami „personál“;
- slová „vlastné ozbrojené sily“ v článku 10 ods. 3 sa nahrádzajú slovami „vlastní členovia personálu alebo civilní školiťelia“.

Bola by som Vám zaviazaná, keby ste ma informovali, či súhlasíte s týmito návrhmi.

V prípade kladnej odpovede z Vašej strany bude tento list spolu s Vašou odpoveďou predstavovať právne záväznú medzinárodnú dohodu medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie EUCAP Sahel Mali, ktorá nadobudne platnosť dňom prijatia Vášho listu s odpoveďou.

Prijmite, prosím, vážený pán, prejav mojej najhlbšej úcty.

Za Európsku úniu

B. List Malijskej republiky

V Bamaku 31. októbra 2014

Vážená pani,

Ďakujem Vám za Váš list z 20. októbra 2014 týkajúci sa štatútu misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) na území Malijskej republiky v tomto znení:

„Únia v rámci svojej spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky nasadila vo februári 2013 vojenskú misiu na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali). V apríli 2014 Únia rovnakým spôsobom nasadila civilnú misiu na podporu vnútorných bezpečnostných síl v Mali (EUCAP Sahel Mali). Štatút EUCAP Sahel Mali a jej personálu podlieha medzinárodnej dohode uzavretej medzi Európskou úniou a Malijskou republikou.

Ako si pamätáte, Malijská republika uzavrela 4. apríla 2013 dohodu o štatúte misie EUTM Sahel Mali v Malijskej republike. Ustanovenia uvedenej dohody až na niekoľko výnimiek v plnej miere vyhovujú potrebám EUCAP Sahel Mali. Preto Vám navrhujem, aby sa všetky ustanovenia uvedenej dohody (články 1 až 19) s výnimkou článku 1 ods. 3 písm. e) a článku 13 ods. 2 až 5 uplatňovali na misiu EUCAP Sahel Mali, pričom:

- všetky odkazy na ‚EUTM Mali‘ sa považujú za odkazy na ‚EUCAP Sahel Mali‘;
- pojem ‚vojenské veliteľstvo‘ v článku 1 ods. 3 písm. a) sa nahrádza pojmom ‚veliteľstvo misie EUCAP Sahel Mali‘;
- vymedzenie pojmu ‚veliteľ misie‘ uvedené v článku 1 ods. 3 písm. c) sa nahrádza týmto vymedzením: ‚veliteľ misie‘ je veliteľ EUCAP Sahel Mali na mieste operácií‘;
- slová ‚vojenský personál‘ v článku 9 ods. 2 sa nahrádzajú slovami ‚personál‘;
- slová ‚vlastné ozbrojené sily‘ v článku 10 ods. 3 sa nahrádzajú slovami ‚vlastní členovia personálu alebo civilní školitelia‘.

Bola by som Vám zaviazaná, keby ste ma informovali, či súhlasíte s týmito návrhmi.

V prípade kladnej odpovede z Vašej strany bude tento list spolu s Vašou odpoveďou predstavovať právne záväznú medzinárodnú dohodu medzi Európskou úniou a Malijskou republikou o štatúte misie EUCAP Sahel Mali, ktorá nadobudne platnosť dňom prijatia Vášho listu s odpoveďou.“

Je mi ctou Vás informovať, že súhlasím s podmienkami navrhnutými vo Vašom liste.

Prijmite, prosím, vážená pani, prejav mojej najhlbšej úcty.

Za Malijskú republiku

NARIADENIA

VKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1270/2014

z 28. novembra 2014,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2014 prijala nariadenie (EÚ) č. 269/2014.
- (2) Vzhľadom na pretrvávajúcu vážnosť situácie na území Ukrajiny sa Rada domnieva, že do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014, by sa mali doplniť ďalšie osoby a subjekty.
- (3) Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Osoby a subjekty uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Radu
predseda
S. GOZI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6.

PRÍLOHA

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 1

Osoby

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Serhiy KOZYAKOV (alias Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	29.9.1982	Vo funkcii „predsedu Luhanskej ústrednej volebnej komisie“ je zodpovedný za organizovanie tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a organizovaním protiprávných „volieb“ aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Oleg AKIMOV (alias Oleh AKIMOV) Олег АКИМОВ		Zástupca „Luhanského hospodárskeho zväzu“ v „Národnej rade“, Luhanskej ľudovej republiky“. Kandidoval v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávných „volbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Larisa AIRAPETYAN (alias Larysa Airapetyan, Larisa Airapetyan or Larysa Airapetyan) Лариса Айрапетян		„Ministerka zdravotníctva“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Kandidovala v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnila na protiprávných „volbách“ ako kandidátka, aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Yuriy SIVOKONENKO (alias Yuriy Sivokonenko, Yury Sivokonenko, Yury Syvokonenko) Юрий Викторович Сивоконенко		Poslanec „parlamentu“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“, pracuje vo Zväze veteránov Donbaského berkuutu. Kandidoval v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Tieto volby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávných „volbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Aleksandr KOFMAN (alias Oleksandr Kofman) Александр Игоревич Кофман		„Prvý podpredseda“ „parlamentu“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Kandidoval v protiprávnych tzv. „voľbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávnych „voľbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Ravil KHALIKOV Равиль Халиков		„Prvý podpredseda vlády“ a bývalý „generálny prokurátor“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Dmitry SEMYONOV Дмитрий Семенов		„Prvý podpredseda vlády pre financie“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Oleg BUGROV		„Minister obrany“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Lesya LAPTEVA Леся Лаптева		„Ministerka školstva, vedy, kultúry a náboženstva“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (alias Yevhen Eduardovich Muchaylov) Евгений Эдуардович Михайлов	17.3.1963, Arkhangelsk	„Riaditeľ úradu pre vládne záležitosti“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (alias Igor Vladimirovich Kostenok) Игорь Владимирович Костенок		„Minister školstva“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (alias Yevhen Vyacheslavovich Orlov) Евгений Вячеславович Орлов		Člen „Národnej rady“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO (alias Vladislav Nykolayevich Deynego) Владислав Дейнего		„Podpredseda“ „Ľudovej rady“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

Subjekty

	Názov	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Donecká republika (verejná organizácia) Донецкая республика		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Doneckej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú. Na jej čele stojí Alexander ZAKHARCHENKO a jej zakladateľom je Andriy PURGIN.	29.11.2014
	Mier Luhanskému regiónu (v ruštine: Мир Луганщине) Мир Луганщине		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú. Na jej čele stojí Igor PLOTNITSKY.	29.11.2014

	Názov	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Slobodný Donbas (alias „Free Donbas“, „Svobodnyj Donbass“) Свободный Донбасс		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Doneckej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Národný zväz (Narodnyj sajuz) Народный союз		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ tento zväz aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Luhanský hospodársky zväz (Luganskij ekonomičeskij sajuz) Луганский экономический союз		„Sociálna organizácia“, ktorá postavila kandidátov do protiprávných tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Nominovala kandidáta Olega AKIMOVA na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „voľby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ tento zväz aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1271/2014**z 28. novembra 2014,****ktorým sa povoľuje zvýšenie najvyšších povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2014, a to z určitých muštových odrôd v určitých vinohradníckych oblastiach alebo ich častiach**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 91,

keďže:

- (1) V časti I písm. A ods. 3 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že členské štáty môžu v rokoch s mimoriadne nepriaznivými klimatickými podmienkami požiadať o zvýšenie najvyšších povolených hodnôt zvyšovania obsahu alkoholu (obohacovania) vína, a to najviac o 0,5 obj. %.
- (2) Vzhľadom na to, že klimatické podmienky boli počas vegetačného obdobia mimoriadne nepriaznivé, Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Nemecko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Maďarsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko a Slovensko požiadali o uvedené zvýšenie najvyšších povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2014. Takúto žiadosť predložilo Bulharsko, Česká republika, Chorvátsko, Maďarsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko a Slovensko pre všetky svoje vinohradnícke oblasti. Belgicko predložilo žiadosť pre jednu oblasť, Nemecko pre niektoré oblasti a časti oblastí Mosel a Saale-Unstrut, Francúzsko pre niektoré obce departmánov Aude a Hérault a Taliansko pre niektoré oblasti severného a stredného Talianska a oblasti CHOP v regiónoch Umbria a Lazio. Belgicko, Francúzsko a Taliansko požiadali o zvýšenie najvyšších povolených hodnôt obohacovania pre všetky vína vyrobené z odrôd vypestovaných v oblastiach s výnimočne nepriaznivými poveternostnými podmienkami. Nemecko požiadalo o zvýšenie obohacovania len pre vína vyrobené zo špecifických zasiahnutých muštových odrôd v oblastiach Baden, Württemberg a Mecklenburger Land a v dotknutej časti oblasti Saale-Unstrut.
- (3) Z dôvodu výnimočne nepriaznivých poveternostných podmienok počas roka 2014 sa najvyššími povolenými hodnotami zvýšenia prirodzeného obsahu alkoholu, ktoré sa stanovujú v časti I písm. A ods. 2 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, neumožňuje, aby sa zo všetkých alebo z určitých muštových odrôd v určitých vinohradníckych oblastiach alebo ich častiach vyrábalo víno, ktoré má primeraný celkový obsah alkoholu a po ktorom by zvyčajne existoval na trhu dopyt.
- (4) So zreteľom na účel časti I prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, ktorým je konkrétne odrádzať od obohacovania vína a obmedzovať jeho obohacovanie, a vzhľadom na výnimočný charakter výnimky v písm. A ods. 3 uvedenej časti by sa povolenie zvýšiť najvyššie povolené hodnoty obohacovania vína malo udeliť len v tých vinohradníckych oblastiach alebo ich častiach a pre tie muštové odrody, ktoré boli postihnuté výnimočnými klimatickými podmienkami. Preto v Belgicku by sa povolenie malo udeliť iba oblasti Valónsko, ktorá utrpela takýmto klimatickými podmienkami. V Nemecku by sa povolenie malo udeliť iba v prípade vína z muštových odrôd Blauer Spätburgunder, Schwarzriesling, Blauer Gutedel, Weißer Gutedel a Blauer Trollinger, ktoré boli postihnuté takýmto klimatickými podmienkami v oblasti Baden, na víno zo všetkých červených muštových odrôd postihnutých takýmto klimatickými podmienkami v oblastiach Hessische Bergstraße a Rheingau, zo všetkých červených muštových odrôd a z bielych muštových odrôd Bacchus, Blauer Silvaner, Cabernet Blanc, Grüner Silvaner, Johanner, Müller-Thurgau, Ruländer, Sauvignon Blanc, Scheurebe, Weißer Elbling, Weißer Gutedel, Weißer Riesling a Weißer Burgunder postihnutých takýmto klimatickými podmienkami v časti oblasti Saale-Unstrut, z muštovej odrody Blauer Trollinger postihnutej takýmto klimatickými podmienkami v oblasti Württemberg, z muštových odrôd Phoenix, Müller-Thurgau, Elbling a Regent postihnutých takýmto klimatickými podmienkami v oblasti Mecklenburger Land a zo všetkých muštových odrôd v oblastiach Ahr, Mittelrhein, Nahe, Pfalz a Rheinhessen a v časti oblasti Mosel, ktoré utrpeli takýmto klimatickými podmienkami. Vo Francúzsku by sa povolenie malo udeliť iba obmedzenému počtu obcí v departmánoch Aude a Hérault, ktoré utrpeli takýmto klimatickými podmienkami. V Taliansku by sa povolenie malo udeliť iba oblastiam Veneto, Friuli-Venezia-Giulia, Provincia autonoma di Trento, Provincia autonoma di Bolzano, Lombardia, Piemonte, Emilia-Romagna, Toscana, Abruzzo a Puglia a oblasti chráneného označenia pôvodu „Orvieto“ v regiónoch Umbria a Lazio, ktoré utrpeli takýmto klimatickými podmienkami.

(¹) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

- (5) Je preto vhodné povoliť zvýšenie najvyšších povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna všetkých alebo určitých muštových odrôd zo zberu v roku 2014 vo vinohradníckych oblastiach v Belgicku, Bulharsku, Českej republike, Nemecku, vo Francúzsku, v Chorvátsku, Taliansku, Maďarsku, Rakúsku, Rumunsku, Slovinsku a na Slovensku alebo v ich častiach.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Odchylné od časti I písm. A ods. 3 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 nesmie vo vinohradníckych oblastiach ani v ich častiach uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu a v prípade všetkých ani určitých muštových odrôd, ako sa uvádza v uvedenej prílohe, zvyšovanie prirodzeného obsahu alkoholu čerstvého hrozna zo zberu v roku 2014, hroznového muštu, kvasiaceho hroznového muštu, ešte kvasiaceho mladého vína a vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2014 presiahnuť tieto najvyššie povolené hodnoty v objemových percentách:

- a) 3,5 obj. % vo vinohradníckej zóne A uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013;
- b) 2,5 obj. % vo vinohradníckej zóne B uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013;
- c) 2,0 obj. % vo vinohradníckej zóne C uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Muštové odrody a vinohradnícke oblasti alebo ich časti, v ktorých sa povoľuje zvyšovanie najvyšších povolených hodnôt obohacovania podľa článku 1

Členský štát	Vinohradnícke oblasti alebo ich časti (vinohradnícke zóny)	Odrody
Belgicko	vinohradnícke oblasti vo Valónsku (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
Bulharsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóna C)	všetky povolené muštové odrody
Česká republika	všetky vinohradnícke oblasti (zóny A a B)	všetky povolené muštové odrody
Nemecko	vinohradnícka oblasť Ahr	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Baden (zóna B)	muštové odrody: Blauer Spätburgunder, Schwarzriesling, Blauer Gutedel, Weißer Gutedel a Blauer Trollinger
	vinohradnícka oblasť Hessische Bergstraße (zóna A)	všetky povolené červené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Mittelrhein (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Mosel okrem oblastí Perl, Oberperl, Nennig a Sehndorf (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Nahe (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Pfalz (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Rheingau (zóna A)	všetky povolené červené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Rheinhessen (zóna A)	všetky povolené muštové odrody
	vinohradnícka oblasť Saale-Unstrut okrem oblasti Potsdam-Mittelmark (zóna A)	všetky povolené červené muštové odrody a biele muštové odrody: Bacchus, Blauer Silvaner, Cabernet Blanc, Grüner Silvaner, Johanniter, Müller-Thurgau, Ruländer, Sauvignon Blanc, Scheurebe, Weißer Elbling, Weißer Gutedel, Weißer Riesling a Weißer Burgunder
vinohradnícka oblasť Württemberg (zóna A)	muštová odroda Blauer Trollinger	
vinohradnícka oblasť Mecklenburger Land (zóna A)	muštové odrody: Phoenix, Müller-Thurgau, Elbling a Regent	

Členský štát	Vinohradnícke oblasti alebo ich časti (vinohradnícke zóny)	Odrody
Francúzsko	<p>tieto obce (zóna C):</p> <p>— na území departementu Aude: Aigues Vives, Alairac, Antugnac, Argeliers, Argens Minervois, Arzens, Azille, Badens, Bagnoles, Baraigne, Bellegarde du Razès, Belvèze du Razès, Bize Minervois, Blomac, Bouilhonnac, Brezilhac, Brugairolles, Cailhau, Calhavel, Cambieure, Camplong d'Aude, Canet, Carcassonne, Castelnaudary, Castelnau d'Aude, Caunes Minervois, Caux et Sauzens, Conques sur Orbriel, Escalles, Escueillens et Saint Just de Bélargard, Espé- raza, Fabrezan, Fa, Fanjeaux, Fenouillet du Razès, Ferran, Fleury d'Aude, Fontiès d'Aude, Ginestas, Gourvieille, Gramazie, Grèzes, Gruissan, Herminis, Homps, Hounoux, La Courtete, Lafage, La Force, La Redorte, Lasbordes, La Serpent, Lasserre de Prouille, Laure Minervois, Lavalette, Les Casses, Lezignan, Limousis, Mailhac, Malves en Minervois, Maquens, Mas Stes Puelles, Marcorignan, Marseillette, Mazerolles du Razès, Mirepeisset, Molleville, Montazels, Montbrun les Corbières, Montferrand, Montgradail, Montquiers, Montmaur, Montreal, Montseret, Moussoulens, Narbonne, Orsans, Ouveillan, Paraza, Plavilla, Pennautier, Pepieux, Peyriac Minervois, Pouzols Minervois, Puicheric, Raissac d'Aude, Ribouisse, Ricaud, Rieux Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roubia, Roullens, Rouvenac, Rustiques, Saint Couat d'Aude, Saint Frichoux, Saint Gauderic, Saint Laurent de la Cabrerisse, Saint Marcel sur Aude, Saint Martin Lalande, Saint Michel de Lanes, Saint Nazaire d'Aude, Saint Papoul, Sainte Valiere, Salleles Cabardes, Salleles d'Aude, Salsigne, Seignalens, Thezan des Corbieres, Tourmassan, Tourouzelle, Trausse Minervois, Ventenac Minervois, Villalbe, Villalier, Villarzel Cabardes, Villautou, Villedaigne, Villedubert, Villegly, Villemoustaussou, Ville-neuve Minervois, Villeneuve les Montreal a Villesisclé</p> <p>— na území departementu Hérault: Beaufort, Montels, Olonzac a Oupia</p>	všetky povolené muštové odrody
Chorvátsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóny B a C)	všetky povolené muštové odrody
Taliansko	vinohradnícke oblasti Veneto, Friuli-Venezia-Giulia, Provincia autonoma di Trento, Provincia autonoma di Bolzano, Lombardia, Piemonte, Emilia-Romagna, Toscana, Abruzzo, Puglia a oblasti CHOP „Orvieto“ (zóna C)	všetky povolené muštové odrody
Maďarsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóna C)	všetky povolené muštové odrody
Rakúsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóna B)	všetky povolené muštové odrody
Rumunsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóny B a C)	všetky povolené muštové odrody
Slovinsko	všetky vinohradnícke oblasti (zóny B a C)	všetky povolené muštové odrody
Slovensko	všetky vinohradnícke oblasti (zóny B a C)	všetky povolené muštové odrody

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1272/2014**z 28. novembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93, pokiaľ ide o označovanie kontajnerov na účely ich dočasného dovozu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (¹), a najmä na jeho článok 247,

keďže:

- (1) Únia je zmluvnou stranou Dohovoru o prepustení tovaru do režimu dočasného použitia uzatvoreného v Istanbule dňa 26. júna 1990 (ďalej len „Istanbulský dohovor“). Príloha B.3 k Istanbulskému dohovoru obsahuje ustanovenia týkajúce sa kontajnerov, paliet, obalov, vzoriek a iného tovaru dovážaného v súvislosti s obchodnou operáciou. Správny výbor Dohovoru o prepustení tovaru do režimu dočasného použitia na svojom 12. zasadnutí dňa 25. marca 2013 odporučil zmenu dodatku II k prílohe B.3 k Istanbulskému dohovoru obsahujúceho ustanovenia týkajúce sa označovania kontajnerov. Táto zmena nadobudla účinnosť 4. novembra 2014.
- (2) Istanbulský dohovor nie je priamo uplatniteľný v Únii. Táto zmena by sa mala preto začleniť do právnych predpisov Únie, aby sa zaručil súlad s medzinárodnými záväzkami Únie.
- (3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 (²) by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 557 nariadenia (EHS) č. 2454/93 sa mení takto:

1. V odseku 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Úplné oslobodenie od dovozného cla sa udeľí na kontajnery, ak sú na vhodnom a dobre viditeľnom mieste trvalo označené všetkými nasledujúcimi údajmi:

- a) totožnosť vlastníka alebo prevádzkovateľa buď uvedením jeho celého mena, alebo zaužívaného spôsobu identifikácie, pričom symboly ako napríklad emblémy alebo zástavy nie sú povolené;
- b) identifikačné znaky a čísla kontajnera uvádzané vlastníkom alebo prevádzkovateľom;
- c) hmotnosť kontajneru v prázdnom stave, vrátane všetkých trvalo pripevnených zariadení.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

2. V odseku 1 sa za prvý pododsek vkladá tento pododsek:

„V prípade nákladných kontajnerov určených na použitie v námornej preprave alebo v prípade akéhokoľvek iného kontajnera označeného štandardnou predponou ISO (t. j. štyri veľké písmená, ktoré sa končia písmenom ‚U‘) musí byť údaj o totožnosti vlastníka alebo hlavného prevádzkovateľa, ako aj sériové číslo a kontrolná číslica kontajnera v súlade s medzinárodnou normou ISO 6346 a jej prílohami.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1273/2014**z 28. novembra 2014,****ktorým sa dvestodvadsiaty tretíkrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 1,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 19. novembra 2014 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN (BR OSN) rozhodol o pridaní dvoch subjektov do zoznamu sankčného výboru pre al-Káidu, v ktorom sú uvedené osoby, skupiny a subjekty, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.
- (4) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Komisiu
v mene predsedu
riaditeľ útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa pod nadpis „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

- a) „Ansar Al Charia Derna [*alias* a) Ansar al-Charia Derna; b) Ansar al-Sharia Derna; c) Ansar al Charia; d) Ansar al-Sharia; e) Ansar al Sharia]. Ďalšie informácie: a) pôsobí v lokalitách Derna a Jebel Akhdar v Líbyi; b) má podpornú sieť v Tunisku. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 19.11.2014.“
 - b) „Ansar Al Charia Benghazi [*alias* a) Ansar al Charia; b) Ansar al-Charia; c) Ansar al-Sharia; d) Ansar al-Charia Benghazi; e) Ansar al-Sharia Benghazi; f) Ansar al Charia in Libya (ASL); g) Katibat Ansar al Charia; h) Ansar al Sharia]. Ďalšie informácie: a) pôsobí v Benghází v Líbyi; b) má podpornú sieť v Tunisku. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 19.11.2014.“
-

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1274/2014**z 28. novembra 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)			
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota	
0702 00 00	AL	62,5	
	IL	45,2	
	MA	87,1	
	ZZ	64,9	
0707 00 05	AL	53,3	
	JO	206,0	
	TR	133,4	
0709 93 10	ZZ	130,9	
	MA	36,0	
	TR	126,9	
0805 20 10	ZZ	81,5	
	MA	73,3	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	73,3	
	TR	83,0	
	ZZ	83,0	
0805 50 10	TR	79,3	
	ZZ	79,3	
0808 10 80	BR	53,9	
	CA	134,8	
	CL	82,2	
	NZ	96,9	
	US	93,7	
	ZA	172,4	
	ZZ	105,7	
	0808 30 90	CN	81,0
	US	163,9	
ZZ	122,5		

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. novembra 2014

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov k návrhu nového predpisu o bočnom náraze do stĺpa a k návrhu na zmenu uvedeného predpisu

(2014/854/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES ⁽¹⁾ pristúpila Únia k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“), ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov („revidovaná dohoda z roku 1958“).
- (2) Štandardizovanými požiadavkami uvedenými v návrhu nového predpisu EHK OSN o jednotných ustanoveniach týkajúcich sa typového schvaľovania vozidiel z hľadiska ich správania sa pri bočnom náraze do stĺpa, ako aj v návrhu na zmenu návrhu nového predpisu EHK OSN o jednotných ustanoveniach týkajúcich sa typového schvaľovania vozidiel z hľadiska ich správania sa pri bočnom náraze do stĺpa sa majú odstrániť technické prekážky obchodu s motorovými vozidlami a ich komponentmi medzi zmluvnými stranami „revidovanej dohody z roku 1958“ a má sa zabezpečiť, aby takéto vozidlá a komponenty ponúkali vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany.
- (3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať v Administratívnom výbore revidovanej dohody z roku 1958, pokiaľ ide o prijatie daného návrhu predpisu EHK OSN a o návrh na zmenu uvedeného predpisu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru revidovanej dohody z roku 1958, je hlasovať v prospech návrhu nového predpisu EHK OSN o jednotných ustanoveniach o typovom schvaľovaní vozidiel z hľadiska ich správania sa pri bočnom náraze do stĺpa, tak ako sa uvádza v dokumente ECE TRANS/WP.29/2014/79, ako aj návrhu na zmenu návrhu uvedeného predpisu, tak ako sa uvádza v dokumente ECE TRANS/WP.29/2014/80.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 vzhľadom na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej Komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78.)

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. novembra 2014

Za Radu
predseda
P. C. PADOAN

ROZHODNUTIE RADY 2014/855/SZBP**z 28. novembra 2014,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2014 prijala rozhodnutie 2014/145/SZBP.
- (2) Vzhľadom na pretrvávajúcu vážnosť situácie na území Ukrajiny sa Rada domnieva, že do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, ako sa uvádza v prílohe k rozhodnutiu 2014/145/SZBP, by sa mali doplniť ďalšie osoby a subjekty.
- (3) Príloha k rozhodnutiu 2014/145/SZBP by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osoby a subjekty uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2014/145/SZBP.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 28. novembra 2014

Za Radu
predseda
S. GOZI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16.

PRÍLOHA

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 1

Osoby

Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
Serhiy KOZYAKOV (alias Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	29.9.1982	Vo funkcii „predsedu Luhanskej ústrednej volebnej komisie“ je zodpovedný za organizovanie tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a organizovaním protiprávných „volieb“ aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
Oleg AKIMOV (alias Oleh AKIMOV) Олег АКИМОВ		Zástupca „Luhanského hospodárskeho zväzu“ v „Národnej rade“, Luhanskej ľudovej republiky“. Kandidoval v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávných „volbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
Larisa AIRAPETYAN (alias Larysa Airapetyan, Larisa Airapetyan or Larysa Airapetyan) Лариса Айрапетян		„Ministerka zdravotníctva“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Kandidovala v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „volby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnila na protiprávných „volbách“ ako kandidátka, aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
Yuriy SIVOKONENKO (alias Yuriy Sivokonenko, Yury Sivokonenko, Yury Syvokonenko) Юрий Викторович Сивоконенко		Poslanec „parlamentu“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“, pracuje vo Zväze veteránov Donbaského berketu. Kandidoval v tzv. „volbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Tieto volby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávných „volbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Aleksandr KOFMAN (alias Oleksandr Kofman) Александр Игоревич Кофман		„Prvý podpredseda“ „parlamentu“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Kandidoval v protiprávných tzv. „voľbách“ 2. novembra 2014 na post „hlavy“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie a tým, že sa oficiálne zúčastnil na protiprávných „voľbách“ ako kandidát, aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Ravil KHALIKOV Равиль Халиков		„Prvý podpredseda vlády“ a bývalý „generálny prokurátor“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Dmitry SEMYONOV Дмитрий Семенов		„Prvý podpredseda vlády pre financie“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Oleg BUGROV		„Minister obrany“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Lesya LAPTEVA Леся Лаптева		„Ministerka školstva, vedy, kultúry a náboženstva“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (alias Yevhen Eduardovich Muchaylov) Евгений Эдуардович Михайлов	17.3.1963, Arkhangelsk	„Riaditeľ úradu pre vládne záležitosti“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (alias Igor Vladimirovich Kostenok) Игорь Владимирович Костенок		„Minister školstva“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (alias Yevhen Vyacheslavovich Orlov) Евгений Вячеславович Орлов		Člen „Národnej rady“ tzv. „Doneckej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO (alias Vladislav Nykolayevich Deynego) Владислав Дейнего		„Podpredseda“ „Ľudovej rady“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Prevzatím a vykonávaním tejto funkcie aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

Subjekty

	Názov	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Donecká republika (verejná organizácia) Донецкая республика		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „voľieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Doneckej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú. Na jej čele stojí Alexander ZAKHARCHENKO a jej zakladateľom je Andriy PURGIN.	29.11.2014
	Mier Luhanskému regiónu (v ruštine: Мир Луганщине) Мир Луганщине		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „voľieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narúšajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú. Na jej čele stojí Igor PLOTNITSKY.	29.11.2014

	Názov	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
	Slobodný Donbas (alias „Free Donbas“, „Svobodnyj Donbass“) Свободный Донбасс		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Doneckej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ táto organizácia aktívne podporovala činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Národný zväz (Narodnyj sajuz) Народный союз		Verejná „organizácia“, ktorá postavila kandidátov do tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Tieto voľby sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ tento zväz aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014
	Luhanský hospodársky zväz (Luganskij ekonomičeskij sajuz) Луганский экономический союз		„Sociálna organizácia“, ktorá postavila kandidátov do protiprávných tzv. „volieb“ 2. novembra 2014 v tzv. „Luhanskej ľudovej republike“. Nominovala kandidáta Olega AKIMOVA na post „hlavy“ tzv. „Luhanskej ľudovej republiky“. Tieto „voľby“ sú v rozpore s ukrajinským právom, a preto sú protiprávne. Oficiálnou účasťou na protiprávných „voľbách“ tento zväz aktívne podporoval činnosti a politiky, ktoré narušajú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a ďalej ju destabilizujú.	29.11.2014

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**z 24. novembra 2014,****ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2013/46 o schválení objemu emisie mincí v roku 2014****(ECB/2014/47)**

(2014/856/EÚ)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 2,

keďže:

- (1) Európska centrálna banka (ECB) má od 1. januára 1999 výhradné právo schvaľovať objem emisie euromincí vydávaných členskými štátmi, ktorých menou je euro.
- (2) Na základe odhadov dopytu po eurominciach v roku 2014, ktoré členské štáty, ktorých menou je euro predložili ECB, ECB schválila celkový objem euromincí určených do obehu a zberateľských euromincí neurčených do obehu v roku 2014 rozhodnutím ECB/2013/46 ⁽¹⁾.
- (3) Dňa 8. októbra 2014 požiadala Central Bank of Cyprus o zvýšenie objemu euromincí, ktoré Cyprus môže vydať v roku 2014 z 5,1 miliónov EUR na 10 miliónov EUR, aby mohla reagovať na neočakávaný nárast dopytu po minciach.
- (4) ECB schvaľuje uvedenú žiadosť o zvýšenie objemu euromincí určených do obehu, ktoré Cyprus môže vydať v roku 2014.
- (5) Dňa 24. októbra 2014 požiadala Bank of Greece o zvýšenie objemu euromincí, ktoré Grécko môže vydať v roku 2014 z 6,856 miliónov EUR na 12,856 miliónov EUR, aby mohla reagovať na neočakávaný nárast dopytu po minciach.
- (6) ECB schvaľuje uvedenú žiadosť o zvýšenie objemu euromincí určených do obehu, ktoré Grécko môže vydať v roku 2014.
- (7) Rozhodnutie ECB/2013/46 by sa preto malo zmeniť zodpovedajúcim spôsobom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Zmena**

Tabuľka v článku 1 rozhodnutia ECB/2013/46 sa nahrádza takto:

	<i>„(v miliónoch EUR)</i>
	Emisia mincí určených do obehu a emisia zberateľských mincí (neurčených do obehu) v roku 2014
Belgicko	24,925
Nemecko	655
Estónsko	11,14
Írsko	48,96
Grécko	12,856

⁽¹⁾ Rozhodnutie ECB/2013/46 zo 6. decembra 2013 o schválení objemu emisie mincí v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 349, 21.12.2013, s. 109).

„(v miliónoch EUR)”

	Emisia mincí určených do obehu a emisia zberateľských mincí (neurčených do obehu) v roku 2014
Španielsko	201,24
Francúzsko	267
Taliansko	58,36
Cyprus	10
Lotyšsko	80,91
Luxembursko	45
Malta	10,04
Holandsko	97,5
Rakúsko	247
Portugalsko	20,4
Slovinsko	12
Slovensko	21,4
Fínsko	60“.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia adresátom.

Článok 3

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom, ktorých menou je euro.

Vo Frankfurte nad Mohanom 24. novembra 2014

Prezident ECB
Mario DRAGHI

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK